

# KiNDER

## Notice d'utilisation

Version française

SUPAIR-VLD  
PARC ALTAÏS  
34 RUE ADRASTÉE  
74650 ANNECY CHAVANOD  
FRANCE

45°54.024'N / 06°04.725' E

RCS 387956790

Indice de révision: 20130520



SUPAIR fabrique ses produits en Europe.  
La majorité des composants utilisés provient d'Europe.

Nous vous remercions d'avoir fait le choix de KINDER! Nous sommes heureux de pouvoir ainsi vous accompagner dans notre passion commune : le parapente.

SUPAIR conçoit, produit et commercialise des accessoires pour le vol libre depuis 1984. Choisir un produit SUPAIR, c'est ainsi s'assurer de près de 30 ans d'expertise, d'innovation et d'écoute. C'est aussi une philosophie: celle de se perfectionner toujours et de faire le choix d'une production de qualité en Europe.

Vous trouverez ci-après une notice que nous avons voulu complète, explicite et nous l'espérons, plaisante à lire. Nous vous en conseillons une lecture attentive!

Sur notre site [www.supair.com](http://www.supair.com) vous trouverez les dernières informations à jour concernant ce produit. Si toutefois vous avez plus de questions, n'hésitez pas à contacter un de nos revendeurs partenaires. Et bien entendu, toute l'équipe SUPAIR reste à votre disposition [info@supair.com](mailto:info@supair.com).

Nous vous souhaitons de belles et nombreuses heures de vol, en toute sécurité.

L'équipe SUPAIR

Introduction	4	Stockage et transport	13
Données Techniques	5	Durée de vie	13
Choix des tailles	6	Entretien	13
Composition	7	Réparation	14
Vue d'ensemble de la sellette	8	Matériaux	14
Mise en place du BUMPAIR	9	Recyclage	14
Réglage de l'inclinaison du dossier	10	Pratiques respectueuse de l'environnement.	14
Réglage des sangles d'épaules	10	Garantie	15
Réglage écartement ventrale	10	Avis de non responsabilité	15
Réglage de la position	10	Équipement du pilote	15
Contrôle prévol	11	Carnet d'entretien	16
En vol	12		
Atterrissage	12		
Nettoyage et entretien de votre sellette	13		

Bienvenue dans le vol en famille ! Emmenez votre enfant partager votre passion du vol libre.

Cette sellette a tout d'une grande. Pourtant, il s'agit bien d'une sellette de vol biplace passager et non d'une sellette de vol en solo : votre présence comme pilote ainsi que votre connaissance du pilotage en tandem sont nécessaires. Merci de respecter aussi les consignes de pilotage et d'assurances pour les vols en tandem applicables dans votre pays.

Après avoir pris connaissance de ce manuel nous vous invitons à tester votre sellette sous un portique avant le premier vol.

N. B. Trois indications vous aideront à la lecture de cette notice.



Conseil



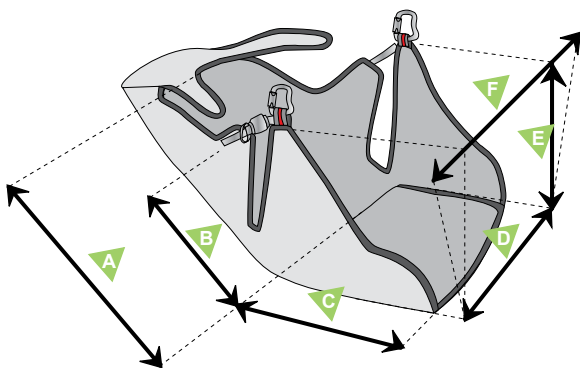
Attention !



Danger !!

Fiche technique

- A** Hauteur du dos (cm)
- B** Hauteur du réglage d'inclinaison de dossier (cm)
- C** Longueur d'assise (cm)
- D** Largeur d'assise (cm)
- E** Hauteur des points (cm)
- F** Distance entre les points (cm)



Taille du pilote	<b>Unique</b> 115 -160 cm
Poids du pilote	50-65 kg
Poids de la sellette (+maillons+accélérateur)	2,1 kg
Pratique	Parapente uniquement
Hauteur du dos (cm)	58 cm
Hauteur du réglage d'inclinaison de dossier (cm)	33 cm
Longueur d'assise (cm)	28 cm
Largeur d'assise (cm)	34 cm
Hauteur des points (cm)	33 cm
Distance entre les points (cm)	34-47 cm
Système d'amortissement : Airbag (Volume)	Non
Système d'amortissement : Bumpair (Épaisseur)	Oui
Certification	EN 1651 - LTF
Vol : Tandem (Pilote-Passager)	Oui (Passager)
Vol : Figures acrobatiques	Non
Décollage : Treillage	Oui
Compatibilité mousquetons largables	Non

Cette sellette est livrée avec deux mousquetons de 30 mm (138 g les deux)

Choisir la taille de votre sellette est important. Vous trouverez ci-dessous un tableau d'équivalence des tailles/poids qui vous permettra de choisir la taille de votre sellette. Nous recommandons toutefois un essai en portique dans différentes tailles auprès d'un de nos revendeurs partenaires afin de choisir la taille qui vous conviendra le mieux.

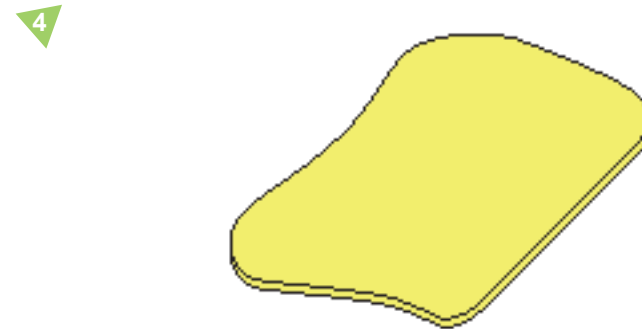
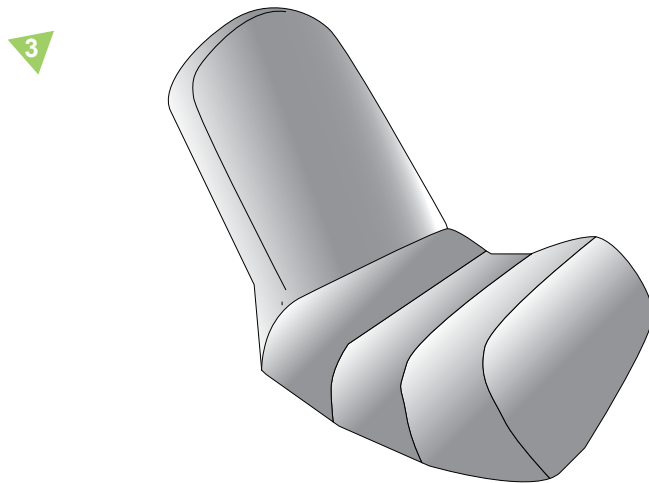
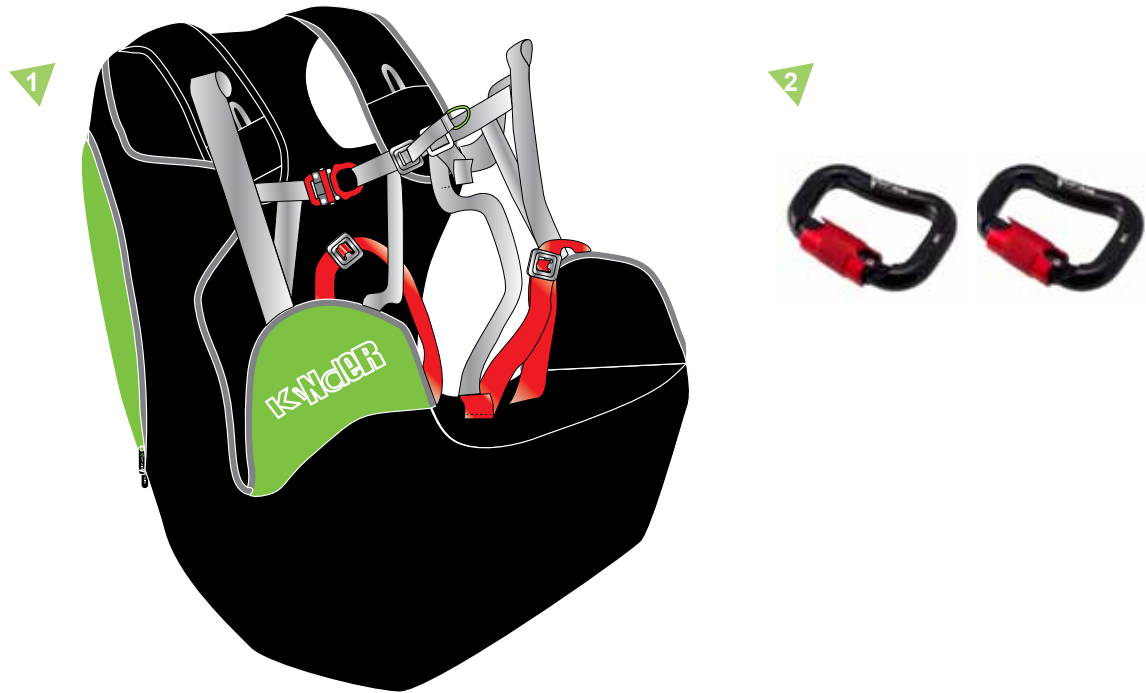
Liste complète des centres d'essais sur [www.supair.com](http://www.supair.com)

Remarque : La KINDER couvre un âge compris entre 8 et 13 ans mais les enfants présentant de grandes disparités de taille et corpulence à ces âges là, il convient de faire un essai sous portique avant l'achat.

Taille Poids	1m15	1m20	1m25	1m30	1m35	1m40	1m45	1m50	1m55	1m60	1m65
50											
55											
60											
65											
70											

 KINDER

- 1 Sellette
- 2 Mousquetons automatiques Zicral 30 mm
- 3 BUMPAIR 15 cm special (SFBU006)
- 4 Plateau Bois ( ref : Kinder)

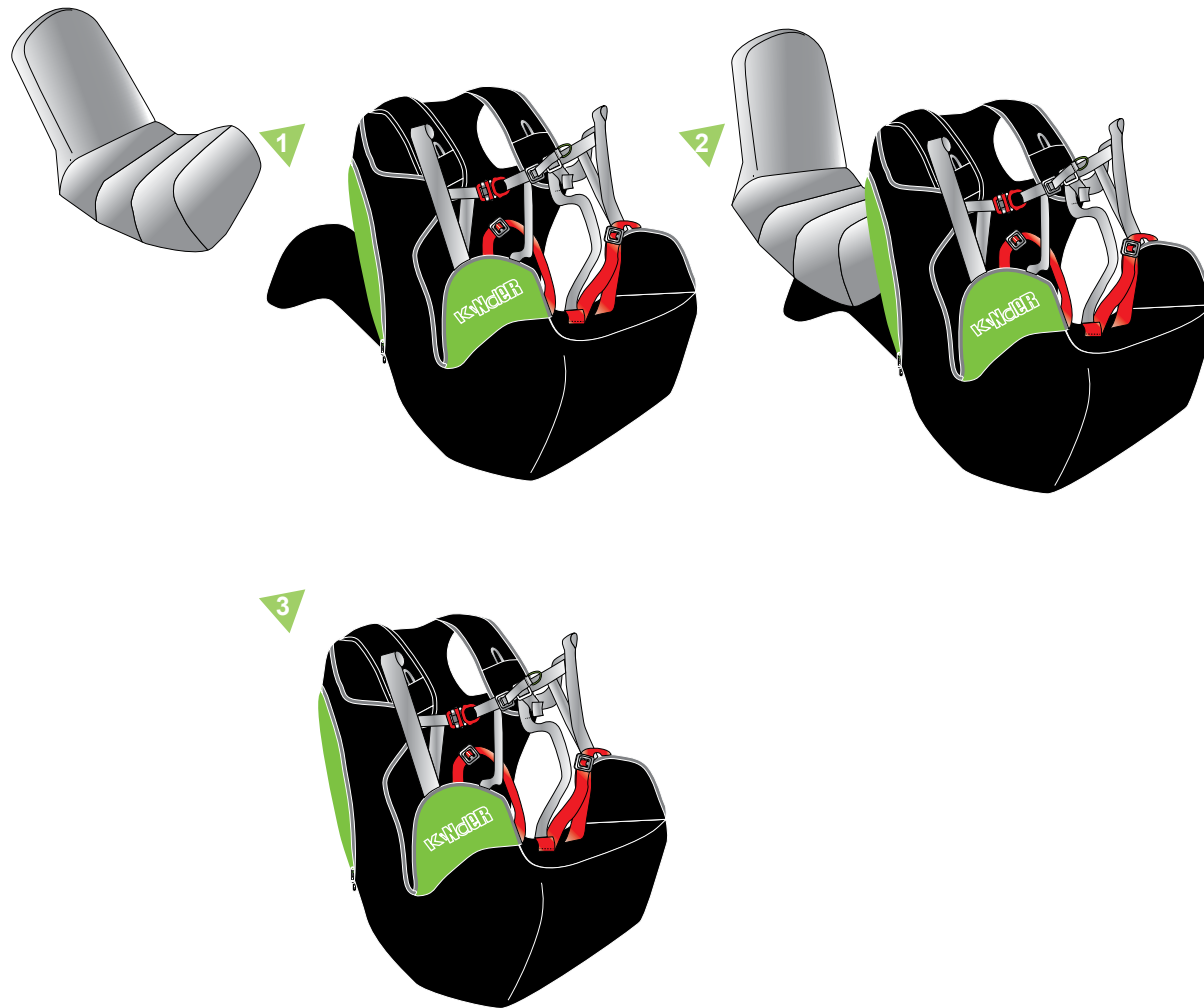


Cette illustration va vous aider tout au long de la lecture de cette notice.

- 1 Boucles de ventrale
- 2 Anti-oubli
- 3 Boucles de cuissarde
- 4 Réglage écartement ventrale
- 5 Réglages inclinaison du dossier
- 6 Réglages des épaules



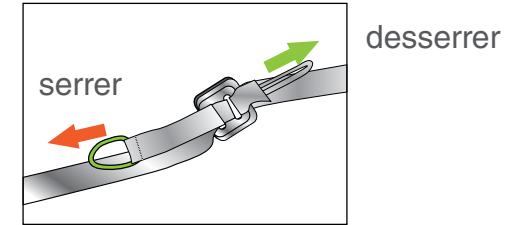




- 1 Ouvrir le zip extérieur (vert) et intérieur (noir).
- 2 Enfiler le BUMPAIR à l'intérieur afin qu'il touche la paroi avant sous l'assise).
- 3 Refermer les zips.

## A Réglage de l'inclinaison du dossier

Desserrer à l'aide de la sangle tubulaire en tirant vers l'arrière.  
Faire varier l'inclinaison en tirant sur la cordelette (pour ramener le dossier vers la verticale) ou la sangle noire (pour s'éloigner de la verticale).



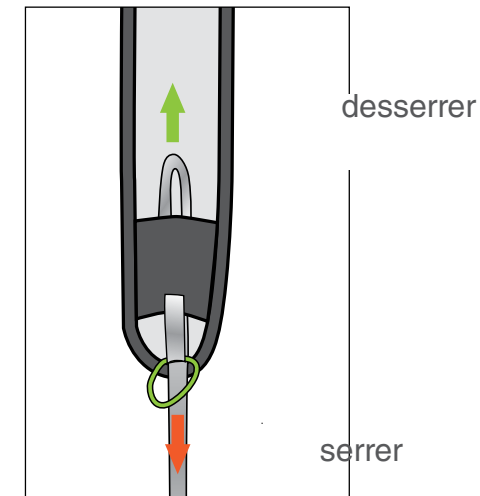
## B Réglage des sangles d'épaules

Serrer les épaulettes à l'aide de la cordelette en tirant vers l'avant (ou le bas).

En position inclinée les sangles d'épaules participent également au confort du vol en retenant le haut du buste.



L'appui sur les sangles d'épaules participe au confort. Il doit être précis. Vous devez trouver un équilibre entre la tension des sangles de réglage latérales et celles des épaules.



## C Réglage écartement ventrale

Ce réglage est important car il agit sur l'ABS et donc sur la stabilité de votre sellette. Plus c'est serré et plus c'est stable, inversement plus c'est ouvert plus c'est instable, mais pilotable à la sellette.

Pour resserrer la ventrale :

Passer la main gauche par-devant les élévateurs et attraper le mousqueton droit.

Avec le bras gauche resserrer l'écartement les élévateurs et avec la main droite tirer sur la cordelette de serrage.

Pour desserrer la ventrale :

Passer la main gauche par-devant les élévateurs et attraper le mousqueton droit.

Avec le bras gauche resserrer l'écartement les élévateurs et avec la main droite tirer sur la sangle de desserrage.

Avant chaque décollage, vérifier les points suivants (check-list de pré-vol) :



- Vérifiez que ni votre sellette ni vos mousquetons ne se sont détériorés.
- Vérifier que la poche parachute ventrale (option) est correctement fermée et que la poignée et les aiguilles sont bien en place.
- Vérifiez que vos réglages personnels n'ont pas été changés.
- Vérifier que la connexion du parapente est bien faite et que les mousquetons sont bien verrouillés.
- Vérifier que la connexion de l'accélérateur est bien faite (si vous volez avec un accélérateur).
- Veuillez à bien refermer toutes les fermetures et boucles notamment le zip de l'Airbag qui doit être verrouillé fermé avec la pression.
- Validez le bon verrouillage des boucles en tirant dessus de chaque côté après fermeture. Veillez à ce qu'aucune sangle, cordelette, suspente ou tissu ne soient "coincé" dans une boucle.



Après analyse des conditions aérologiques, une fois prise la décision de voler, enfiler la sellette :

- Fermez les boucles des sangles (cuissardes, anti-oubli et ventrale) avec soin.
- Validez le bon verrouillage des boucles en tirant dessus de chaque côté après fermeture. Veillez à ce qu'aucune sangle, cordelette, suspente ou tissu ne soient "coincé" dans une boucle.
- Faites très attention à ce qu'aucune suspente ou autre objet ne soit en contact avec la poignée du parachute de secours.

## En vol



*Veillez à régler l'écartement de la ventrale de façon adaptée aux conditions aérodynamiques et selon ce qui est préconisé pour votre voile (en général l'écartement -milieu de mailon à milieu de mailon- est compris entre 36 et 45 cm ).*



Serrer apporte plus de stabilité mais moins de contrôle sellette. Attention cela augmente le risque de «twist». Au contraire, desserrer la ventrale apporte plus d'efficacité au pilotage sellette mais peut-être dangereux en conditions turbulentes (risque de «tomber» du côté fermé de votre voile sans pouvoir contrer efficacement).

## Atterrissage



Redressez-vous dans votre sellette et adoptez une position debout afin de courir pour dissiper la vitesse horizontale.

*Ne vous posez pas assis, cela est dangereux.*

## Nettoyage et entretien de votre sellette

Il est préférable de nettoyer votre sellette de temps à autre. Pour ce faire, nous vous conseillons d'utiliser uniquement un détergent doux (type savon), utiliser une brosse et de rincer abondamment. Dans tous les cas, il ne faut pas utiliser de diluant ou de dissolvant car cela pourrait endommager les fibres qui composent les sangles et les tissus de votre sellette.

Les fermetures éclair (zips) doivent être de temps en temps lubrifiées à l'aide d'un spray silicone.

Si vous utilisez régulièrement votre sellette en milieu humide, pensez à graisser vos boucles automatiques et mousquetons à l'aide de graisse silicone.

**Stockage et transport** Lorsque vous n'utilisez pas la sellette, stockez celle-ci dans votre sac de parapente, dans un lieu sec, frais et propre à l'abri des UV. Si votre sellette est mouillée ou humide : bien la faire sécher avant de la ranger.

Pour le transport : bien protéger la sellette de toutes les agressions mécaniques et des UV (la mettre dans un sac). Eviter les longs transports en milieu humide.

## Durée de vie

Indépendamment des contrôles pré-vol, vous devez ouvrir et déplier votre parachute de secours tous les 6 mois. Faire effectuer un contrôle complet de votre sellette tous les deux ans en examinant :

- Plateau carbone : pas de fissure, d'échardes.
- Les sangles (pas d'usure excessive, pas d'amorce de rupture, pas de plis gênants)
- Les boucles et mousquetons (pas de micro fissures, fonctionnement OK)



Les fibres qui composent les sangles et les tissus de la KINDER ont été sélectionnées et tissées de façon à garantir le meilleur compromis légèreté/durée de vie possible. Toutefois, dans certaines conditions, suite par exemple à une exposition très prolongée aux UV et/ou une abrasion importante ou encore l'exposition à des substances chimiques, un contrôle de votre sellette en atelier agréé doit impérativement être effectué. Il en va de votre sécurité.



Les mousquetons ne doivent pas être utilisés pour un autre usage que le parapente (alpinisme, traction, etc.).

**Les mousquetons doivent être changés tous les 5 ans. (préconisation)**

## Réparation



Malgré l'emploi de matériaux de qualité, il se peut que votre sellette subisse des détériorations. Dans ce cas il faut la faire contrôler et la faire réparer dans un atelier agréé.

SUPAIR offre la possibilité de réparer les produits qui connaîtraient une rupture totale ou partielle d'une de ses fonctions au delà de la période normale de garantie. Nous vous prions de nous contacter soit par téléphone soit à l'adresse sav@supair.com afin de réaliser un devis.

## Matériaux

Principaux Tissus  
Robic New Light

Sangles  
Polyamide 20 mm (500 DaN)  
Polyester 25 mm (1250 DaN)

## Recyclage

Tous nos matériaux sont sélectionnés pour leurs excellentes caractéristiques techniques et environnementales. Aucun des composants de nos sellettes n'est dangereux pour l'environnement. Un grand nombre de nos composants sont recyclables.

Si vous jugez que votre sellette a atteint la fin de sa vie, vous pouvez séparer toutes les parties métalliques et plastiques et appliquer les règles de tri sélectif en vigueur dans votre pays. Concernant la récupération et le recyclage des parties textiles, nous vous invitons à vous rapprocher du ou des organismes garantissant la prise en charge des textiles.

## Pratiques respectueuse de l'environnement.

Merci de pratiquer le parapente de la façon la plus respectueuse possible de la nature : ne pas sortir des sentiers balisés, ne laisser aucun déchet, ne pas faire de bruit inutilement et respecter l'équilibre si fragile des milieux montagnards. Et ce, dès le décollage.

## Garantie

SUPAIR apporte le plus grand soin à la conception et la production de ses produits. SUPAIR garantit ses produits 5 ans (à partir de la date d'achat) contre toute malfaçon ou défaut de conception qui se présenterait dans le cadre d'une utilisation normale du produit. Toute utilisation abusive ou incorrecte, toute exposition hors de proportion à des facteurs agressifs (tels que: température trop élevée, rayonnement solaire intense, humidité importante) qui conduiraient à un ou plusieurs dommages entraîneront la nullité de la présente garantie.

## Avis de non responsabilité



Le parapente est une activité qui demande de l'attention, des connaissances spécifiques et un bon jugement. Soyez prudents, formez-vous au sein de structures agréées, contractez les assurances et licences appropriées et évaluez votre niveau de maîtrise par rapport aux conditions. SUPAIR n'assume aucune responsabilité en lien avec votre pratique du parapente.



**Ce produit SUPAIR est conçu exclusivement pour la pratique du parapente. Toute activité telle que le parachutisme ou le BASE jumping est totalement proscrite avec ce produit.**

## Équipement du pilote



Il est essentiel que vous portiez un casque, des chaussures adéquates et des habits adaptés. L'emport d'un parachute de secours adapté à votre poids et correctement connecté à la sellette est également très important.

Cette page vous permettra de noter toutes les étapes de la vie de votre sellette KINDER.

Numéro de série :

Date d'achat	
Nom du propriétaire :	
Nom et cachet du magasin :	

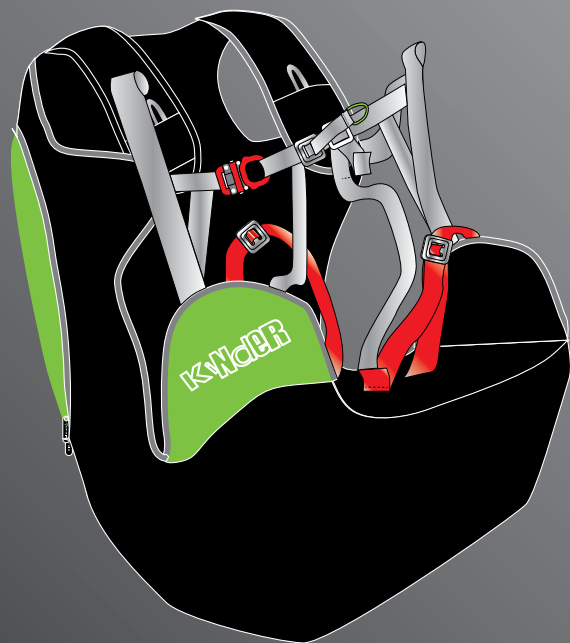
<input type="checkbox"/> Entretien
<input type="checkbox"/> Revente
Nom de l'atelier/de l'acheteur

<input type="checkbox"/> Entretien
<input type="checkbox"/> Revente
Nom de l'atelier/de l'acheteur

<input type="checkbox"/> Entretien
<input type="checkbox"/> Revente
Nom de l'atelier/de l'acheteur

<input type="checkbox"/> Entretien
<input type="checkbox"/> Revente
Nom de l'atelier/de l'acheteur





KiNDER

## Notice d'utilisation

SUPAIR-VLD  
PARC ALTAÏS  
34 RUE ADRASTÉE  
74650 ANNECY CHAVANOD  
FRANCE

45°54.024'N / 06°04.725' E

RCS 387956790



SUPAIR fabrique ses produits en Europe.  
La majorité des composants utilisés provient d'Europe.